

# Di stòrdja vonan starchan baibe



Sopravvivere al Corona virus a 102 anni. È il caso di Anna Mastega, l'ultracentenaria di Luserna ospite della RSA Vannetti di Rovereto. Nata in Boemia alla fine della Prima guerra mondiale, è riuscita a passare indenne anche quest'ultima battaglia. Il paese resta uno dei comuni del Trentino che non ha registrato casi positivi.

Haüt rebar no a bòtta von coronavirus, a sachan boma hòart no vil ummar bovràll un bodase iz nonet gelekk apòst.

Haüt però khöbaraz eppaz schümma, boda macht pensàrn ke alle hãm di möglicheit zo khempfa disan schäuln beata.

Lusérn iz gest ummadar von zboa uantzege kamoündar, in compagnia pitt

Ronzo Chienis in Val di Gresta, boda soin gest "covid free" durànte disa schäulana zait von coronavirus.

Ditza però billz nèt soin gemunt ke 'z soinda gest khummane laüt vo Lusérn boda hãm gevànk disan schäulan virus.

Nidar in ricovero vo Rovràit izta a mentsch, boda ormàiz iz vort von lant vo mearar baz a djar, ma boda alle khennen

gerècht, umbrómm 'z iz daz eltarste von lant.

'Z iz di Anna Nicolussi Principe, pezzar gekhennt azpe "Anna Mastega", boda haür hatt kompirt 102 djar.

Eràndre bartaz vorsan vo baz i pinnaz nà zo kontàra vo ditza baibe.

Si hatt gehatt in coronavirus un iz gest sterchar baz er, hatten gemèkkt un est izze furse sterchar baz an earstn.

Di Anna iz hërta gest a starchez mentsch un hatt gehatt a lãngez un sberz lem, si hatt gesek zboa kriagar.

Si iz gebortet in Boemia, 'z djar 1918 atz 9 von fevràro/hornung un iz gekheart bodrømm in Beleschlant, ka Tria un dopo atz Lusérn, solo verte 'z kriage 'z djar darnà.

In famildja soinsa gest in 10, si, soine vünf prüadar, di màmma, dar tatta un di non. Si hatt àgeheft z'arbata sa vo khlumma, zo helva da huam un soinen eltar.

Si hatt gevüart khnottn, pan bintar, benn 'z iz gânt bint un snea.

Soi tatta iz gânt a baila vort in Francia, lazzante soi màmma pinn khindar alümma, un si hatt hërta gemocht gem a hânt zo traga vürsnen di famildja.

Si iz hërta gânt na sbemm, si hatt àgeheft

Istituto Cimbrio  
Kulturinstitut Lusérn  
Tel. 0464-78.96.45  
info@kil.lusern.it  
www.istitutocimbrio.it



## MÉLDUNG - AVVISO LIRNEN REN UN SCHRAIM AZPE BIAR

Bar machan bizzan ke dar Kultùrinstitut lekk au ZBOA KÜRS ZO LIRNA REN UN SCHRAIM AZPE BIAR: stèpfl B1 un stèpfl B2.

Dar kurs vor in stèpfl B1 bartze haltn alle di fintzta vo di achte un a halbez abas fin di zene; dar stèpfl B2 bart khemmen gimacht alle di sântzta vo di zboa atti drai un a halbez in tages. Innzoschraibase tüt àrúavan in Kultùrinstitut Lusérn attn nummar 0464 789645 odar schraim att: [info@kil.lusern.it](mailto:info@kil.lusern.it).

Si informa che sono aperte le iscrizioni ai CORSI DI CIMBRO, livello base (B1) e livello avanzato (B2). Le lezioni si terranno nelle giornate di giovedì (a partire da giovedì 16 luglio), dalle ore 20,30 alle 22,00 per il corso livello B1; nelle giornate di sabato (a partire da sabato 11 luglio) dalle 14,00 alle 15,30 per il livello B2.

Gli interessati sono invitati a comunicare il proprio nominativo telefonando o inviando una mail all'Istituto Cimbrio - Kulturinstitut Lusérn (0464 789645 - e-mail: [info@kil.lusern.it](mailto:info@kil.lusern.it)) entro le ore 12,00 di venerdì 10 luglio.

vo simm djar, vo zbölve izze sa gânt alümma un, fin vor a par djar, izze no gest guat zo giana.

Azze nèt hatt gevuntet sbemm, hattzar hërta augenump a par a tesle zo zünta à 'z vaür. Soine prüadar anvétze soin gânt a katza ma vlaisch hãmsasan gèzzt bintsche nicht. Sa hãm gèzzt vröss un

khès ogni tãnto. Daz arm mentsch iz gest persin in presòu durànte 'z kriage, sa hãmse inngespèrt intãnto azze iz gest nidar a Vicenza zo süacha eppaz 'z èzza. Insomma ünsar Anna hattzan pasàrt vil ma daz sberarste iz furse gest disar virus un est makma khön ke si mak pasàrn allz. Anna N. N.

# Tria: ummana von pestn Universität

Il Consorzio Interuniversitario AlmaLaurea ha presentato il Rapporto 2020 sul Profilo dei laureati che si basa su una rilevazione che riguarda circa 650.000 laureati. Particolarmente interessanti i dati riferiti alla nostra provincia; ad un anno dalla laurea triennale, conseguita presso l'Università di Trento, trova occupazione ben il 78,2% dei giovani, che cresce all'82,7% per i laureati di secondo livello. La paga media dei laureati di primo livello si attesta sui 1.283 euro netti mensili, mentre per i laureati di secondo livello, sale a 1.361 euro, che arrivano a 1.643 a distanza di cinque anni (euro 1.499 la media nazionale).

Vil di bichtegen sachandar boda auzkhemmen vodar arbat vo AlmaLaurea; von djungen boda gian vürsnen pittar universitét, dar 73,9% khint von an litschèo. Opp un zuar, di djungen, balsase laureàrn, hãm 25 djar (23,7 vor di drai djar - 26,6 vor di vünf

djar). Schaugante à di djungen boda hãm gemacht drai djar universitét, vo 2.007 boda hãm gerift 'z djar 2018, a djar spetar (2019) hatta gehatt gevuntet an arbat dar 78,2%. Vo dise, dar 29,3% geat vürsnen pittar arbat bosa sa hãm gehatt vorànahi (balsa hãm studjart), dar 19,9 % hatt

gebèkslt arbat un dar 50,7% hatt àgeheft zo arbata lai dòpo gerift da hoachsual. Von sèllnen boda hãm gevuntet arbat, lai da 30,4% hatt gevuntet an arbat vor hërta; dar 8,7% hatt augelekk an arbat sèlbart un dar 18% arbatet "part time". Dise gebinnen 1.283 euro attn mànat. Schaugante à di sèlln boda hãm gemacht di vünf djar universitét, dar 82,7% hatt gevuntet an arbat sa auz pan earst djar un gebinnt 1.361 euro.

Sa vünf djar spetar hatta gevuntet arbat dar 91,3% (vo dise dar 51,6% hatt an arbat "fissa") un khemmen zo vãnga 1.643 euro. Dar 72,9% arbatet in firme vo privètt, dar 20,9% arbatet in



"publiko" un dar 5,9% arbatet in "no profit". Vo alln disan (drai un vünf djar obarschualn), dar 91,7% redet gântz gerècht vodar Universitét vo Tria. Allz

ditza khüttaz nicht àndarst bazpar hãm sa gebizzt: Tria hatt a gântz guata Universitét.

E.v.K.

## MUSEO DI LUSERNA (TN)

Aperto dal 18.5 all'8.11.2020

orario 10-12.30 e 14-18

TUTTI I GIORNI MOSTRE 2020 e ALTRE 9 SALE

**Solo il vento bussava alla porta**  
UOMINI E DONNE DI MONTAGNA NEGLI SCATTI DI FLAVIO FAGANELLO

**MOSTRE NOVITÀ 2020**

**Vivere nelle Alpi**  
Architetture in legno della tradizione

**La STORIA de L'ORSO**  
L'orso nella cultura popolare trentina

**www.lusern.it**  
tel. 0464 789 638  
info@lusern.it

**Biglietto entrata: intero € 4;**  
ridotto (pensionati over 65 e ragazzi dai 15 ai 18) € 2,5;  
entrata gratuita con Guest Card Trentino e bambini fino ai 14 anni con adulti paganti.

**ALTRE SALE: Fauna e sala Lupo, Grande Guerra, Comunità Cimbria, Merletto a fuselli, Archeometallurgia preistorica, Dal 27/6 al 6/9: Casa Museo Haus von Prück e Pinacoteca**



# Vazzan di pèrng

Il mese di luglio per tutti i paesi di montagna è un periodo di festa e felicità, si iniziano i primi sfalci dei prati e le malghe sono già monticate da qualche settimana. I primi formaggi della stagione iniziano a prendere forma, mentre burro e ricotta sono già pronti per essere consumati. È un mese di festa per la montagna ma che richiede molto lavoro e fatica ai montanari.

Dar ludjo iz dar mànat boda alle di pèrng soin gevazt, dar khesrar iz sa a senjele zait bodar hatt àgeheft zo macha khes, smaltz un povò, un di nècht hevan à laise laise zo vorlengrase. Daz ünsar lant soinate asó hoach un pòne, iz daz peste boda mage soin vor an guatn pèrge, un vor ditza partirante von Kãmp fin attn Tèrmar vennbar ploaz guate pèrng.

Di bisan soin dèstar un voll pitt vil gresar ummaz pezzar baz daz àndar, un vor ditza di khüa, boda pan summar khemmen atti ünsarn pèrng, vennense gerècht un ditza khint nèt vür in alle di khesarn von teldarn vodar Provintz vo Tria.

Da ka üs atz Lusérn iz hërta gest a tipischez sachan vüarn di khüa zo pèrge, un dise djar aniaglaz haus hatt gehatt ummana odar mearar khüa un alle hãmse gevüart hërta au pa Kãmp odar au in di Raüt.

Pan bintar di khüa soin khent gehaltet inn in stall un gevüatart pinn gras boda iz khent gement un gedortt in di bisan auz pan summar.

Haüt zo tage atz Lusérn izta gestànt an uantzegar bakà, boda pan summar vüart soine khüa au in Kostàlta, un pan bintar hattarse in soi stall da in lant un di milch khint getrakk in an kasèll auz von lant. Anvétze dise djar da in lant soinda gest mearar baz zboahundart khüa un an hauf òm un goaz, un di milch iz khent getrakk in an kasèll un gekhesart da in lant.

'Z izta zo khöda o ke haüt zo tage a sachan boda macht darzürnen di schavar iz ke 'z izta bidar zuarkhent dar bolf un dar per o. Di bolf pinn pèrng gevazt machan vil schade atz



vich, daz meararste atti òm un atti djungen khelbar. Da ünsar provintz zo nemma vür attn shade boda macht dar bolf helft auz in schavar un gitten umminicht di zoü drinn pinn strom un zalt auz in shade gemacht atti vichar. Haltn lente di pèrng haüt zo tage iz a sachan boma mocht tüan zoa azta dar pèrge gea vür zo leba umbrómm az nèt berat asó dar balt vãngat kartza vil vuaz, un asó vorliaratma vil khlummane vichela boda lem in di bisan, asó magatz auzvalln in könig vodar bartl o. Vor alle di lentar von pèrge izta o zo khöda ke di pèrng pitt soin khesarn trang a migele gèlt in kamoündarn, un hërta mearar khintz vür ke di birthaüsar nemmen 'z geplètra von pèrng bosa dena gem z'èzza in laüt boda khemmen atta ünsar hoachebene. Michele Neff